



# Euratsfelder Gemeindenachrichten



## Frohe Weihnachten und alles Gute im Neuen Jahr

wünschen Bürgermeister,  
Vizebürgermeister,  
Gemeinderat und  
die Bediensteten der  
Marktgemeinde Euratsfeld



### Euratsfeld ist eine familienfreundliche Gemeinde

Im Rahmen eines Online-Festaktes am 24. November 2020 verlieh Bundesministerin Mag. Christine Aschbacher gemeinsam mit Gemeindebund-Präsident Mag. Alfred Riedl das staatliche Gütezeichen „familienfreundliche Gemeinde“ und „familienfreundliche Region“ an die Marktgemeinde Euratsfeld. Lesen Sie mehr auf Seite 8.



In dieser Ausgabe der Gemeindenachrichten finden Sie eine neue Ausgabe von „**Seinerzeit – Euratsfeld vor 25 Jahren**“: Dieses wertvolle Zeitdokument, zusammengestellt von Bgm. a.D. Franz Menk, soll uns an umgesetzte Projekte sowie an die vielen Aktivitäten in der Gemeinde Euratsfeld vor 25 Jahren erinnern. Herzlichen Dank an Franz Menk für die Aufarbeitung der Geschichte von Euratsfeld!

#### Parteienverkehr am Gemeindeamt

**Mo – Fr:** 8 - 12 Uhr

#### Amtszeiten

**Mo – Do:** 7 - 12 Uhr und 13 - 16.45 Uhr, **Fr:** 7 - 12 Uhr

#### Sprechstunden des Bürgermeisters

**Mo:** 9 - 11 Uhr und **Di:** 16 - 18 Uhr

„EURATSFELDER GEMEINDENACHRICHTEN“ vom 15. Dezember 2020  
36. Jahrgang - Nr. 11/2020  
Erscheinungsort Euratsfeld, Verlagspostamt 3324 Euratsfeld. Verlagsort: Euratsfeld, Herstellungsort: Druckerei Queiser, Medieninhaber, Hersteller und Herausgeber: Marktgemeinde Euratsfeld, 3324 Euratsfeld, Marktstraße 3, 07474/240, gemeinde@euratsfeld.gv.at, www.euratsfeld.gv.at  
Redaktion: Bgm. Johann Weingartner, VB Gerald Zehetgruber

## Parteienverkehrszeiten zu den Weihnachtsfeiertagen

Das Gemeindeamt ist von 28. Dezember 2020 bis 8. Jänner 2021 nur vormittags geöffnet.  
Um Verständnis wird ersucht.

## Privatbörse

**SUCHE** Haus zum Kauf in Euratsfeld  
*Celarevic Milorad, Römerstraße 19*  
Tel.-Nr.: 0677 / 631 739 009

**SUCHE** Nachmieter für eine schöne, geräumige, voll möblierte 3 Zimmerwohnung (ca.87m<sup>2</sup>) in 3324 Euratsfeld mit 3 Schlafzimmern, ein Abstellraum, WC, großes Badezimmer mit Badewanne und eine große Küche, Ess- und Wohnzimmer. Ein großer Balkon und ein Kellerabteil ist auch dabei. Das Haus besitzt einen Lift.

*Peter Oysmüller*  
Tel.-Nr.: 0676 / 363 84 28

## Neue Telefonnummern

**Háber János**, Sonnleiten 26  
Mobiltelefon..... 0664/8134671  
E-Mail-Adresse .....janos.haber@gmail.com

## Musikverein Euratsfeld

Jahreshauptversammlung mit  
Neuwahl  
des Musikvereins Euratsfeld!



Sonntag 10.01.2021 um 10:30 Uhr  
im Musikheim Euratsfeld

Es sind alle Musikvereinsmitglieder, unter Einhaltung der aktuellen COVID19 Sicherheits- und Schutzmaßnahmen, sehr herzlich eingeladen!



## FF Aigen

Die FF Aigen bedankt sich für die zahlreichen Spender und deren erbrachte Disziplin (trotz CORONA) bei der Blutspendeaktion, die am 16.10.2020 im Feuerwehrhaus in Pauxberg durchgeführt wurde. Es spendeten 69 Personen das dringend benötigte Blut.

## Danksagung Gemeindedienst

Die am 24. November 2020 verstorbene Frau Friederike Palmanshofer, Hochkogelstraße 28/1, war von 27.10.1945 – 31.12.1955 Kanzleibedienstete in der Gemeinde Euratsfeld. An dieser Stelle möchten wir uns nochmals herzlich für ihre 10-jährige Tätigkeit in der Gemeindekanzlei bedanken.

## Jagdpatch Auszahlung

Der Jagdpatch für die Genossenschaftsjagdgebiete Euratsfeld I (Euratsfeld) und Euratsfeld III (Gafring) wird dieses Jahr automatisch auf das am Gemeindeamt in Verwendung stehende Konto überwiesen. Sollte dem Gemeindeamt Ihre Bankverbindung noch nicht bekannt sein, melden Sie sich bitte unter: 07474/240-76.

## Hundemarken und Hundeabgabe 2021

Die Hundeabgabe 2021 wird nach den gesetzlichen Richtlinien eingehoben und beträgt € 20,00 für den ersten Hund und für jeden weiteren Hund € 30,00 (Ausnahmebedingungen gibt es für Nutz- bzw. Kampfhunde). Abgabepflichtig ist jeder, der im Gemeindegebiet einen **über drei Monate alten Hund** hält.

Sollte ein Hund an- oder abzumelden sein, oder wird eine Hundemarke benötigt, weil die alte verloren wurde, möge dies beim Gemeindeamt gemeldet werden. Sie sparen dadurch unnötigen Verwaltungsaufwand. Falls keine Änderungen gemeldet wurden, wird die Hundeabgabe wie im Vorjahr vorgeschrieben. Jene Hundebesitzer, die ihre Hunde nicht beim Gemeindeamt melden und die fällige Hundeabgabe nicht entrichten, machen sich auf Grund der gesetzlichen Bestimmungen strafbar.

**Wichtig:** Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential (Kampfhunde) sind Hunde folgender Rassen oder Kreuzungen sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden: Bullterrier, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Pit-Bull, Bandog, Rottweiler oder Tosa Inu. Diese Hunde sind auf der Gemeinde gesondert zu melden und erhalten eine eigene Hundemarke.

## Bekanntgabe Veranstaltungen 2021

Wir bitten alle Euratsfelder Vereine, Veranstaltungen für das Kalenderjahr 2021 über die Homepage einzutragen oder am Gemeindeamt bekannt zu geben.

# Nachruf Pfarrer KR Johann Berger

Auszug aus dem Nachruf des Bürgermeisters für Herrn Pfarrer KR Johann Berger, Ehrenringträger der Markt-gemeinde Euratsfeld.

## **Abschied der Marktgemeinde Euratsfeld von Pfarrer Johann Berger**

Pfarrer Johann Berger wurde am 9. August 1948 als ältester Sohn der Bauern-familie Johann und Theresia Berger in Neustadtl, geboren.

Als Kind schon habe er sich den Beruf ersehnt - Pfarrer zu werden. Nach dem Besuch der örtlichen Volksschule absolvierte Berger das Stiftsgymnasium Seitenstetten und maturierte im Mai 1968. Im selben Jahr trat er dann in das Priesterseminar St. Pölten ein, es folgte ein Jahr als Pastoralassistent und Dia-kon in Pottenbunn. Am 3. März 1974 empfing Johann „Johnny“ Berger, wie er seit Seitenstettner-Tagen von seinen Freunden genannt wird, die Diakonweihe in der Amstettner Herz-Jesu Kirche. Am 29. Juni 1974 erfolgte die Priesterweihe im Dom zu St. Pölten. Danach wurde Johann Berger Kaplan in Steinakirchen am Forst. In den darauf folgenden Jahren berief ihn Bischof Zcak als Diözesanjungendseelsorger nach St. Pölten.

1987 war es dann soweit – sein Wunsch in einer ländlichen Gemeinde Pfarrer zu werden, wurde erfüllt. Am 30. August 1987 fand die feierliche Installation zum neuen Pfarrer in Euratsfeld statt. Es war ein wunderschöner Tag und die Euratsfelder Bevölkerung freute sich sehr, einen neuen Pfarrer in ihrer Gemeinde begrüßen zu können. **Über 30 Jahre**, bis zu seiner Pensionierung im Jahr 2018, fungierte er als Pfarrer von Euratsfeld.

Von 2001 bis 2016, also insgesamt 15 Jahre, war er auch Dechant im Dekanat Amstetten und von 2009 bis 2016 Krankenhausseelsorger. Von 2000 bis 2005 und von 2015 bis 2018 war Johann Berger auch Pfarrer in Ferschnitz

## **Sein Wirken als Pfarrer und Seelsorger:**

### **„Der politische Pfarrer Berger“**

Ob es um kirchenpolitische oder gemeindepolitische Themen ging, er meldete sich zu Wort und nicht immer zum Wohlwollen der Mitstreiter, wobei er immer auf Dialog setzte. Er hatte eben seine Prinzipien. Ein Beispiel, für welches er sich persönlich in der Gemeinde stark gemacht hat, war die Umsetzung der Biomasse-Heizanlage bei der Volksschule 1999 in Euratsfeld. Er hat vor 20 Jahren schon auf Regionalität und Weitblick gesetzt!

### **„Der gesellschaftliche Pfarrer Berger“**

Geselligkeit und Gemeinsamkeit waren in ihm und in seinen Werten, verankert. Haben Johnny Berger in jungen Jahren als Diözesanjugendseelsorger die Jugendlichen sehr gemocht, so haben ihn im fortgeschrittenen Alter die Senioren als Seniorenreisebegleiter geschätzt. Auch der Humor und die Musik kamen nie zu kurz. Für eine kleine Gesangseinlage bei Pfarr- oder Seniorenbällen war unser Pfarrer immer zu haben. Sein meistgesungenes Lied dürfte dabei das „Rote Lippen soll man küssen - Lied“ gewesen sein.

Auch die pointierte Bekleidung zu verschiedensten - auch kirchlichen - Themen an den Faschingsdienstagen in Euratsfeld, wird den Euratsfeldern sicher in Erinnerung bleiben.

### **„Der sportliche Pfarrer Berger“**

Schon in jungen Jahren war Fußball für ihn eine Leidenschaft. Seine Vereine waren violett, und blau/gelb (übrigens die Vereinsfarben vom SCU Euratsfeld). Der Besuch eines Fußballmatches mit seinen Freunden entweder in Amstetten, Ardagger, Neustadtl oder in Euratsfeld an den Wochenenden war so fix wie das Zelebrieren von Messen an Sonntagen. Er war natürlich auch selbst am Ball entweder als Spieler, aber auch des Öfteren als Schiedsrichter bei Benefiz-Matches. In Hochform brachte er aber auch seine Ministranten bei Fußballturnieren in der Diözese. Auch die Namensgebung (Hochkogelstadion) unseres Fußballplatzes wurde von ihm vehement unterstützt.

### **„Der soziale Pfarrer Berger“**

Sein Engagement galt auch den kranken und älteren Menschen in der Pfarre und darüber hinaus. Wie schon erwähnt, war er auch viele Jahre Krankenhausseelsorger im KH Amstetten. Sein Motto war: Die Kirche muss zum Menschen kommen. So hat er es auch nie gescheut, Feldmessen zu zelebrieren. Ihm war es gleichgültig, welcher Verein ihn um eine Feldmesse bat, ihm war wichtig, **dass das Wort Gottes zum Menschen kam.**



## Nachruf Pfarrer KR Johann Berger

### „Der familiäre und bäuerliche Pfarrer Berger“

Er besuchte regelmäßig seine Familie in Neustadtl. Er pflegte den Kontakt zu seinen Wurzeln - der Bauernschaft. Die Bauernschaft war ihm sehr wichtig. So interessierte er sich immer auch für die Entwicklungen in der Landwirtschaft. Das „Stallschauen“ war für ihn ein Fixpunkt, zu Hause in Neustadtl oder bei den vielen Ehrungen und Jubiläen in den Bauernhäusern von Euratsfeld und Ferschnitz.



### Die wichtigsten Bauvorhaben der Pfarre in der Amtszeit von Pfarrer Berger in Euratsfeld

- 1987 Sanierung des Glockenstuhls und der Turmuhr
- 1991 Außenrenovierung der Pfarrkirche
- 1995 Die Sanierung des Pfarramtes, Neugestaltung der Bücherei
- 1997 Sanierung der Kirchturmkuppel und des Kirchturmkreuzes
- 2004 Innenrenovierung der Kirche
- 2008 Volksaltar und Ambo
- 2015 Beginn der Kooperation Pfarre-Gemeinde für das neue PfarrGemeinde-Zentrum

### *Pfarrer Johann Berger – Die Marktgemeinde Euratsfeld sagt „DANKE“*

**Aufgrund seines großen Engagements in der Marktgemeinde Euratsfeld erhielt Pfarrer Johann Berger anlässlich seines 60. Geburtstages, den er am 9. August 2008 feierte, den Ehrenring der Marktgemeinde Euratsfeld verliehen.**

**Gerne hätten wir die Eröffnung des PfarrGemeindeZentrums, seinen 70. Geburtstag und seine Pensionierung noch mit unserem beliebten Pfarrer Berger gefeiert!**

*„Es ist gut, wenn uns die verrinnende Zeit nicht als etwas erscheint, das uns verbraucht, sondern als etwas, das uns vollendet.“*

## Volksbegehren Eintragungszeitraum

Verlautbarung über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit den Kurzbezeichnungen

- „TIERSCHUTZVOLKSBEGEHREN“
- „Für IMPF-FREIHEIT“
- „Ethik für ALLE“

Die Stimmberechtigten können im festgesetzten Eintragungszeitraum in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu einem oder beiden Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tage des Eintragungszeitraumes das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 14. Dezember 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen war.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Am Gemeindeamt Euratsfeld können Eintragungen zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

<b>Montag, 18. Jänner 2021</b>	8.00 – 16.00 Uhr
<b>Dienstag, 19. Jänner 2021</b>	8.00 – 20.00 Uhr
<b>Mittwoch, 20. Jänner 2021</b>	8.00 – 16.00 Uhr
<b>Donnerstag, 21. Jänner 2021</b>	8.00 – 20.00 Uhr
<b>Freitag, 22. Jänner 2021</b>	8.00 – 16.00 Uhr
<b>Samstag, 23. Jänner 2021</b>	8.00 – 12.00 Uhr
<b>Sonntag, 24. Jänner 2021</b>	geschlossen
<b>Montag, 25. Jänner 2021</b>	8.00 – 16.00 Uhr

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (25. Jänner 2021), 20.00 Uhr, durchführen.

## Christbaum für Euratsfeld

Traditionell vor dem ersten Adventssonntag stellte das Team des VSE am Marktplatz den diesjährigen Weihnachtsbaum wieder auf. Die etwa 20 Jahre alte, wunderschön „gezeichnete“ Nordmantanne, wurde von **Familie Guger in Lehen** gespendet, wofür sich VSE Obmann Andreas Haag, stellvertretend für die Euratsfelder Bevölkerung, bei Hannes Guger herzlich bedankt!

Für die fachmännische und ehrenamtliche Baumfällung sorgte **August Mock, Reidl**. Dankeschön! Mittels LKW – Kran der **Firma JUNGWIRTH** konnte die Riesentanne problemlos umgelegt und verladen werden – Danke auch hier an **Edith und Wolfgang Jungwirth!**

Der **Verein Schönes Euratsfeld** organisierte das Christbaumsetzen heuer bereits zum 51. Mal am Hauptplatz. Beginn der Aktion war 1970 im Gründungsjahr des Vereines. **Erstmalig** steht der Lichterbaum heuer auf dem neu gestalteten Vorplatz vor dem ehemaligen Gemeindegarten.



Das VSE - Motto „**Gemeinsam für einen schönen Lebensraum**“, soll viele Gemeindebürgerinnen und -bürger animieren, den Verein mit einem jährlichen Beitrag von 5 € zu unterstützen oder aktiv mitzuwirken:

*Kontowortlaut: "VEREIN SCHÖNES EURATSFELD" IBAN: AT60 3202 5000 0240 0307*

**„Der VSE wünscht allen viel Freude mit dem Christbaum und ein schönes Weihnachtsfest!“**



## Weihnachtsbeleuchtung

Seit weit über 20 Jahren gibt es in Euratsfeld nun die Weihnachtsbeleuchtung. Der Wirtschaftsbund Euratsfeld hat auch im heurigen Jahr wieder dafür gesorgt. Danke bei der Elektrofirma EAS ( Martin Krenn, Mario Pitzl) welche immer wieder für die funktionierende Weihnachtsbeleuchtung sorgen und beim Montieren helfen, bei der Schlosserei Pruckner ( Christoph Pruckner ) die uns das Fahrzeug zur Verfügung stellt, sowie bei Wirtschaftsbundobfrau Maria Winkler für die Montage der Weihnachtsbeleuchtung.

Die Dekoration für die Beleuchtung wurde uns dankenswerter Weise von Hannelore Pruckner und Maria Winkler zur Verfügung gestellt. Das Tannenreisig wurde von Fam. Mock (Reidl) gespendet



## Wasserzähler Ablesekarten

Die Wasserablesekarten werden in diesen Tagen ausgeschickt – bitte den Abgabetermin beachten: **07.01.2021!**

Bitte den Zählerstand ablesen und wie folgt bekannt geben:

- Die ausgefüllte Ablesekarte zum Postkasten bringen oder
- auf [www.zaehlerstand.at](http://www.zaehlerstand.at) einloggen und die Daten eintragen oder
- den QR-Code mit dem Handy scannen, wo sie automatisch auf [www.zaehlerstand.at](http://www.zaehlerstand.at) weitergeleitet werden.



## Rückblick 2020

Das Thema „Corona Pandemie“ überschattet seit März 2020 Medien- und Presseberichte. Zum Glück geht das Gemeindeleben weiter, und so konnten auch heuer wieder zahlreiche Projekte umgesetzt werden. Nachfolgend ein zusammengefasster Jahresrückblick 2020. Im Telegrammstil die wichtigsten Aktivitäten und Projekte:

- Kauf des „Schreyer“ Hauses im Jänner dieses Jahres.
- Gleich im Frühjahr wurde der Kirchenplatz neu gestaltet und asphaltiert.
- Die Hauszufahrten in Kalkstechen (Hausnummer 2, 4 und 6) konnten im Frühjahr 2020 saniert werden. Im Fräsverfahren wurde der Grundbau erneuert und danach eine neue Asphaltdecke aufgebracht.
- Der Gehweg „Hinterberg“ wurde im Grundbau fertiggestellt. Gleichzeitig wurde die im Hang befindliche Ortswasserleitung sowie eine LWL- Leerverrohrung in den neuen Gehweg verlegt.
- Vom „Verein Schönes Euratsfeld“ (VSE) wurde ein Bepflanzungskonzept für den Ortsbereich von Euratsfeld ausgearbeitet. Erste Maßnahmen, wie das Aufstellen von Blumenampeln, wurden bereits umgesetzt.
- Ein Provisorium für die 7. Kindergartengruppe wurde im Sommer 2020 errichtet und im September 2020 in Betrieb genommen.
- Die Landjugend Euratsfeld setzte Ende August 2020 die Segel und errichtete im Rahmen des Projektmarathons 2020 ein großes „Piratenschiff“ am Spielplatz „Begegnungszone Gafringbach“.
- Das alte Gemeindeamt wurde völlig saniert (Räumlichkeiten, Fenster, Dach und Fassade). Gleichzeitig konnte auch der Vorplatz neu gestaltet werden. Ein Bücherschrank von der Bücherei Euratsfeld ziert den neu entstandenen Platz.
- Anfang Oktober 2020 gründete sich der neue Verein „Hofladen Euratsfeld – D´Speis“ – selbstgemacht und regional.
- Die Parzellierung der neuen Baugründe in der Verlängerung der Waldstraße ist abgeschlossen.
- Der erste Teilbereich der Straßengestaltung in der neuen Mühlausiedlung konnte vor Kurzem abgeschlossen werden.

## Wichtiges, Wissenswertes 2020

- Mit 1. Juli 2020 trat die Marktgemeinde Euratsfeld wieder in die **„Aktivphase“ der NÖ-Dorferneuerung**.
- Euratsfeld startet 2020 in die „Champions-League“ für energieeffiziente Gemeinde – **e5 Gemeinde**.
- Euratsfeld ist seit 2020 **„Natur im Garten“**-Gemeinde.
- Die Marktgemeinde Euratsfeld wurde als eine **von 10 Gemeinden in Niederösterreich als Sonnengemeinde ausgezeichnet**. Die Gemeinde Euratsfeld konnte im April 2020 mehr Strom produzieren, als alle Haushalte in diesem Monat gemeinsam verbraucht haben.
- Euratsfeld erhielt im November 2020 das Zertifikat **„familienfreundliche Gemeinde“**.



## Aktuelles aus der Gemeinde

### Blick in die Zukunft – 2021

#### Die wichtigsten Vorhaben für 2021:

- **Güterwegsanierungen**
- **Straßenbeleuchtung**
- **Straßen-, Kanal-, und Wasserbau für die Neuanschließungen „Waldstraße“ und „Mühlauberg“**
- **Wenn die budgetären Mittel es erlauben - Asphaltierung des 2. Teilbereiches der Siedlungsstraßen Mühlau.**
- **Detail-Planung des Areals „Schauer-Haus“.**
- **Frühjahr 2021 – Beginn mit dem Bau von 5 Doppelhäusern entlang der Straße am alten Fußballplatz durch die Wohnbaugesellschaft GEDESAG.**
- **Sanierung der Radwegbrücken Richtung Amstetten**
- **Hochwasserschutz – Gafringbach (wenn die Fördergelder von Bund und Land genehmigt sind).**
- **Weiterer Ausbau von Leerverrohrung für LWL.**
- **Planung und Baubeginn des Zubaus beim Kindergarten Euratsfeld (7. und 8. Gruppe, eventuell mit Tagesbetreuung für Kleinstkinder).**
- **Gemeinsam mit dem Verein „Hofladen Euratsfeld – D´Speis“ Umsetzung der Direktvermarktung.**



*Abschließend danke ich allen GemeindegängerInnen für ihr freiwilliges Engagement in den verschiedensten Vereinen und Institutionen im abgelaufenen Jahr 2020, trotz der oft widrigen Umstände, mit denen wir in diesem Jahr zu kämpfen hatten.*

*Ich wünsche allen BürgernInnen und FreundInnen von Euratsfeld ein frohes, friedvolles Weihnachtsfest und viel Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2021.*

Mit herzlichen Grüßen  
Johann Weingartner, Bürgermeister

## Feuerwerke zum Jahreswechsel

Information der Bezirkshauptmannschaft Amstetten (**Stand: 30.11.2020**)

Auch heuer wird während des Jahreswechsels wieder die Verwendung von Feuerwerkskörpern und verschiedenen Knallkörpern das Stimmungsbild prägen.

Dabei darf jedoch nicht vergessen werden, dass jedes pyrotechnische Erzeugnis auch eine Gefahrenquelle darstellt. **Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, fehlendes Gefahrenbewusstsein, nicht bestimmungsgemäße** oder **missbräuchliche Verwendung** bzw. **verbotene und leichtsinnige Handlungen** sind regelmäßig Ursache für Unfälle mit zum Teil schwerwiegenden Folgen!

Bei der Verwendung von pyrotechnischen Artikeln ist Folgendes zu beachten:

- Im Ortsgebiet dürfen ausschließlich Feuerwerkskörper der Kategorie F1 – das sind z.B. Knallerbsen, Babyraketen, Handfontänen etc. – verwendet werden, wobei diese nur von Personen verwendet und besessen werden dürfen, die das 12. Lebensjahr vollendet haben.
- Die Verwendung von **Feuerwerkskörpern der Kategorie F2 – wie z.B. Batterief Feuerwerke, Feuerwerksraketen, Knallfrösche, Vulkane oder Knallkörper etc.** – ist **im Ortsgebiet grundsätzlich verboten!** Das Mindestalter für den Besitz und die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 ist 16 Jahre.
- Alle darüber hinausgehenden Feuerwerkskörper dürfen nur von professionellen Pyrotechnikern und nur nach vorheriger behördlicher Bewilligung erworben, besessen und verwendet werden.

Seitens der Bezirkshauptmannschaft Amstetten wird daher ersucht, auf die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen zu achten und auf Mitmenschen und Umwelt Rücksicht zu nehmen!

Informationen über die Verwendung von Feuerwerkskörpern befinden sich auf der Homepage des Bundesministeriums für Inneres, [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at), oder auf [www.help.gv.at](http://www.help.gv.at).

# Euratsfeld ist eine familienfreundliche Gemeinde

## Zertifikatsverleihung familienfreundliche Gemeinde

Im Rahmen eines Online-Festaktes am 24. November 2020 verlieh Bundesministerin Mag. Christine Aschbacher gemeinsam mit Gemeindebund-Präsident Mag. Alfred Riedl das staatliche Gütezeichen „familienfreundliche Gemeinde“ und „familienfreundliche Region“ an Österreichs Gemeinden.

Österreichweit wurden 89 Gemeinden und 3 Regionen ausgezeichnet. Niederösterreich ist das erfolgreichste Bundesland: 2020 erhielten 28 Gemeinden und 2 Regionen die staatliche Auszeichnung. Dafür wurden die Gemeinden per Video zugeschaltet. Um dieses Zertifikat zu erreichen, haben wir die in den letzten Gemeindepublikationen vorgestellten Maßnahmen bei Befragungen, Workshops und Sitzungen erarbeitet. Nun sind wir bereits in der Umsetzungsphase und freuen uns, immer wieder neue Impulse für eine lebenswerte Gemeinde geben zu können. Die anderen Gemeinden unserer Kleinregion „Ostarrichi Mostland“ stehen kurz vor dem Abschluss und werden in absehbarer Zeit auch alle Formalkriterien für das Zertifikat erfüllt haben. Der nächste Schritt soll ja die Zertifizierung als familienfreundliche Region sein.

GGR Regina Zahler  
Auditbeauftragte



## Rückblick Digitales Dorfgespräch

**Bürgerbeteiligung in Zeiten von Covid-19 ist eine Herausforderung. Die Gemeinde hat sich dieser erfolgreich gestellt und so fand im Zuge der Landesaktion Dorferneuerung das erste digitale Dorfgespräch in Euratsfeld statt.**

Interessierte Bürger konnten sich am 2. Dezember 2020 um 19:00 mit ihrem PC, TV oder Handy zum Euratsfelder Dorfgespräch digital zuschalten. Über Zoom konnte die Bevölkerung aktiv mitreden und über einen Live-Stream, welcher über Youtube ausgestrahlt wurde, zusehen. Ausgangspunkt des digitalen Dorfgesprächs war der Sitzungssaal im Gemeindeamt, in dem Bürgermeister Weingartner, Vizebürgermeister Engelbrechtsmüller, Dorferneuerungsbobmann Zehetgruber, Amtsleiter Koblinger, die Prozessbegleiter der NÖ.Regional sowie dem Euratsfelder Live-Stream Experten Andreas Zeiner Corona bedingt ausreichend Platz fanden.



Im Zuge des Dorfgesprächs wurde die Entwicklung und die unzähligen Projekte der Gemeinden seit der letzten Dorferneuerung (2010 – 2014) präsentiert. „Dies soll positive Gefühle bei der Bevölkerung auslösen und zeigen, was alles mit der Landesaktion möglich ist“, so Bgm. Weingartner. Anschließend wurde der Bevölkerung die Umfrage, welche von Mitte September bis 15. Oktober 2020 durchgeführt wurde, von der Prozessbegleiterin Maria Huemer mittels einer Präsentation dargeboten. Die Umfrageergebnisse können auf der Homepage der Gemeinde nachgelesen werden. Eine anschließende Frage- und Diskussionsrunde sowie eine Abfrage von Projektideen rundeten das Programm ab.

Das digitale Dorfgespräch dauerte rund 1,5h - insgesamt hatten sich über 30 Accounts über Zoom zugeschaltet – wobei hier oft zu zweit vor dem Bildschirm mitdiskutiert wurde. Den Stream über Youtube verfolgten über 60 Personen live mit.

„Eine wichtige Grundlage der Dorferneuerung ist die Einbeziehung der Euratsfelderinnen und Euratsfelder. Dies gestaltet sich derzeit coronabedingt sehr schwierig. Deshalb entschieden wir uns, das Dorfgespräch digital abzuhalten, was für uns auch neu war. Ich bin froh, dass wir uns dieser Herausforderung gestellt haben und mit dem Medium so viele Personen zu Hause erreicht haben“, so Bgm. Weingartner.

Haben Sie das Dorfgespräch verpasst? Dann können Sie dies auf <https://www.youtube.com/watch?v=krPEQ-hrLDk&feature=youtu.be> nachholen.

Haben Sie noch Ideen und Wünsche für Ihr Euratsfeld oder wollen Sie aktiv beim Prozess mitarbeiten, so kontaktieren Sie die Prozessbegleiterin unter [maria.huemer@noeregional.at](mailto:maria.huemer@noeregional.at).



# NÖ Heizkostenzuschuss 2020/2021

## 1. Allgemeines:

Die Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen NÖ LandesbürgerInnen für die Heizperiode 2020/2021 einen einmaligen **Heizkostenzuschuss in der Höhe von € 140,00** zu gewähren.

## 2. Voraussetzungen:

- 2.1 Österreichische Staatsbürgerschaft oder die eines EWR-Mitgliedstaates sowie deren Familienangehörige und anerkannten Flüchtlingen
- 2.2 Hauptwohnsitz in NÖ
- 2.3 monatliche Brutto-Einkünfte, die den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz gemäß § 293 ASVG nicht überschreiten

## 3. Von der Förderung ausgenommen sind:

- 3.1 Personen, die keinen eigenen Haushalt führen
- 3.2 Personen, die die bedarfsorientierte Mindestsicherung beziehen
- 3.3 Personen, die in Heimen auf Kosten eines Sozialhilfeträgers untergebracht sind
- 3.4 Personen, die keinen eigenen Heizaufwand haben, weil sie einen privatrechtlichen Anspruch auf Beheizung der Wohnung bzw. Beistellung von Brennmaterial besitzen (Ausgedinge, Pachtverträge, Deputate usw.) und diese Leistung auch tatsächlich erhalten
- 3.5 alle sonstigen Personen, die keinen eigenen Aufwand für Heizkosten haben

## 4. Berechnung der Einkünfte:

- 4.1 Bruttogrenze für die monatlichen Einkünfte ist der jeweils gültige Richtsatz für die Ausgleichszulage gemäß § 293 ASVG, der ab 1. Jänner 2020 für **Alleinstehende € 966,65,- für Ehepaare und Lebensgemeinschaften € 1.449,33,-** zuzüglich für jedes Kind € 149,15 und für jeden weiteren Erwachsenen im Haushalt € 482,69 beträgt. Da BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld und von AMS-Leistungen (Arbeitslosengeld und Notstandshilfe) pro Jahr statt 14 nur 12 Bezüge erhalten, gelten für diesen Personenkreis im Sinne der Gleichbehandlung die folgenden Richtsätze: Alleinstehende € 1.127,13,- Ehepaare und Lebensgemeinschaften € 1.689,92,- zuzüglich für jedes Kind € 173,88 und für jeden weiteren Erwachsenen um € 562,78,-
- 4.2 Leben mehrere Personen in einem Haushalt, so sind für die Berechnung des Haushaltseinkommens die Einkünfte aller in einem Haushalt lebenden Personen zusammenzurechnen (z. B. Ehegatten, Lebensgefährten, Kinder, Enkelkinder, Großeltern, alle sonstigen MitbewohnerInnen). Die Richtsaterhöhung für Kinder ist solange zu berücksichtigen, als für das betreffende Kind Familienbeihilfe bezogen wird.
- 4.3 Für die Berechnung der Einkünfte aus der Land- und Forstwirtschaft sind als monatliche Einkünfte 4,16 % laut letztem Einheitswertbescheid heranzuziehen.
- 4.4 Bei Pacht und Miete sind die Einkünfte des letzten Jahres durch 14 zu dividieren, um die monatlichen Einkünfte zu erhalten.
- 4.5 Bei Selbständigen sind die jährlichen Einkünfte des letzten Einkommenssteuerbescheides durch 14 zu

dividieren, um die monatlichen Einkünfte zu erhalten.

- 4.6 Erhalten AntragstellerInnen nur 12-mal jährlich Einkünfte, wie z. B. BezieherInnen von Leistungen nach dem Arbeitslosenversicherungsgesetz oder von Kinderbetreuungsgeld, so ist der Ausgleichszulagenrichtsatz gemäß § 293 ASVG für diese Personen mit dem Faktor 1,166 zu multiplizieren, um sie mit jenen gleichzustellen, die 14-mal jährliche Einkünfte beziehen.

## 5. Anrechenfreie Einkünfte:

- 5.1 Familienbeihilfen, Schüler- oder Studienbeihilfen, Stipendien
- 5.2 Kinderzuschüsse nach den Sozialversicherungsgesetzen
- 5.3 Ausgedingsleistungen, außer Brennmaterial und Wohnraumbeheizung
- 5.4 Einkünfte wegen der besonderen körperlichen Verfassung des Antragstellers (Pflegegeld, Blindenbeihilfe usw.)
- 5.5 Lehrlingsentschädigungen, Kilometergeld, Reisegebühren, Taggelder für Präsenzdienner und Zivildienner
- 5.6 NÖ Wohnbeihilfen und NÖ Wohnzuschüsse
- 5.7 Kriegsoffer- und Versehrtenrenten

## 6. Antragstellung:

- 6.1 Antragsformulare sind beim Amt der NÖ Landesregierung (Abteilung Soziales und Generationsförderung, GS5), bei den NÖ Bezirkshauptmannschaften und Magistraten und den NÖ Gemeindeämtern sowie im Internet unter [www.noe.gv.at/heizkostenzuschuss](http://www.noe.gv.at/heizkostenzuschuss) erhältlich.
- 6.2 Der Antrag kann noch bis **spätestens 30. März 2021** samt den erforderlichen Nachweisen bei der Gemeinde gestellt werden.
- 6.3 Die Gemeinde hat die inhaltliche und formelle Richtigkeit zu überprüfen und zu bestätigen.

## 7. Nachweise:

Bei der Antragstellung ist die Höhe der Einkünfte durch geeignete Unterlagen, die eine Berechnung gemäß Punkt 4. ermöglichen, nachzuweisen.

WICHTIG: Bitte E-card mitnehmen!

## 8. Gewährung und Höhe der Förderung:

In berücksichtigungswürdigen Fällen (24-Stunden-Pflege, außerordentliche Ausgaben aufgrund von Krankheiten, Katastrophen u. a.) kann der Antrag ausnahmsweise positiv entschieden werden, wenn die Einkommensgrenze um nicht mehr als € 50,00 pro im Haushalt lebender Person überschritten wird.

## 9. Verbot von Doppelförderungen:

Die Förderung ist jedem Haushalt nur einmal pro Heizperiode zu gewähren, auch wenn mehrere Anknüpfungspunkte, wie z. B. Bezug einer Mindestpension (Pension mit Ausgleichzulage) und Kinderbetreuungsgeld, vorliegen. Zuschüsse des Bundes zu Heiz- oder Energiekosten schließen einen NÖ Heizkostenzuschuss aus.

## 10. Rechtsanspruch:

Auf die Gewährung des Heizkostenzuschusses besteht kein Rechtsanspruch. Die Förderung wird nach Maßgabe der vorhandenen budgetären Mittel gewährt.

# MÜLLABFUHR-TERMINE 2021

Restmüll-Tonne	Biomüll-Tonne	Altpapier-Tonne	Gelber Sack
FR 08. Jänner	FR 15. Jänner	MI 17. Februar	MO 08. Februar
MI 03. Februar	FR 29. Jänner		
	FR 12. Februar		
MI 03. März	FR 26. Februar	MI 14. April	MO 22. März
	FR 12. März		
MI 31. März	FR 26. März	MI 09. Juni	DI 04. Mai
	FR 09. April		
MI 28. April	FR 23. April	MI 4. August	MO 14. Juni
	FR 07. Mai		
MI 26. Mai	FR 21. Mai	MI 29. September	MO 26. Juli
	FR 04. Juni		
MI 23. Juni	FR 18. Juni	MI 24. November	MO 06. September
	FR 02. Juli		
MI 21. Juli	FR 16. Juli		
	FR 30. Juli		
MI 18. August	FR 13. August		DI 19. Oktober
	FR 27. August		
MI 15. September	FR 10. September		
	FR 24. September		
MI 13. Oktober	FR 08. Oktober		
	FR 22. Oktober		
MI 10. November	FR 05. November		MO 29. November
	FR 19. November		
FR 10. Dezember	FR 03. Dezember		
	FR 17. Dezember		
	DO 30. Dezember		

**Alle Müllbehälter  
am Abfuhrtag  
ab 6.00 Uhr  
zur Entleerung  
bereitstellen!**

**Sperrmüllabfuhr: .....Termin wird noch bekannt gegeben**  
**Problemstoffsammlung .....28. Juni 2021 von 14.00 – 16.00 Uhr**  
**Alttextilien/Altschuhe: .....Sammelbehälter beim Sportplatz Karling**

## Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum Euratsfeld (Kläranlage)

Abgabe von Sperrmüll, Eisen-, Elektroschrott, Kühlgeräten, Altholz, Bauschutt (max. 1 m<sup>3</sup>),  
 Bildschirmen, Leuchtstoffröhren und Kartonagen:  
 jede **ungerade Kalenderwoche** dienstags von 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr

## Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum Amstetten-Ost, Jacob-Mayer-Straße 1, 3300 Amstetten

jeden Montag von 15.00 – 19.00 Uhr und  
 jeden Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr und  
 jeden Freitag von 14.00 – 19.00 Uhr (ausgenommen Feiertage)

# Öffnungszeiten im Jahr 2021

## Altstoffsammelzentrum Euratsfeld (Kläranlage)

jede ungerade Kalenderwoche Dienstag von 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr

**Abgabe von: Sperrmüll, Eisen-, Elektroschrott, Kühlgeräten, Altholz, Bauschutt (max. 1 m<sup>3</sup>), Bildschirmen, Leuchtstoffröhren und Kartonagen**

**Wir übernehmen nicht: Restmüll und Müll in Säcken, Silofolien verschmutzt, Alttextilien, Altschuhe, Rest/System/Gewerbe-Abfall aus Betrieben, Altpapier aus Haushalten und Gewerbe**

Wochentag	Datum	Auf	Zu	Wochentag	Datum	Auf	Zu
Dienstag	05. 01. 2021	08:00	09:00	Dienstag	06. 07. 2021	16:00	19:00
Dienstag	05. 01. 2021	16:00	19:00	Dienstag	20. 07. 2021	08:00	09:00
Dienstag	19. 01. 2021	08:00	09:00	Dienstag	20. 07. 2021	16:00	19:00
Dienstag	19. 01. 2021	16:00	19:00	Dienstag	03. 08. 2021	08:00	09:00
Dienstag	02. 02. 2021	08:00	09:00	Dienstag	03. 08. 2021	16:00	19:00
Dienstag	02. 02. 2021	16:00	19:00	Dienstag	17. 08. 2021	08:00	09:00
Dienstag	16. 02. 2021	08:00	09:00	Dienstag	17. 08. 2021	16:00	19:00
Dienstag	02. 03. 2021	08:00	09:00	Dienstag	31. 08. 2021	08:00	09:00
Dienstag	02. 03. 2021	16:00	19:00	Dienstag	31. 08. 2021	16:00	19:00
Dienstag	16. 03. 2021	08:00	09:00	Dienstag	14. 09. 2021	08:00	09:00
Dienstag	16. 03. 2021	16:00	19:00	Dienstag	14. 09. 2021	16:00	19:00
Dienstag	30. 03. 2021	08:00	09:00	Dienstag	28. 09. 2021	08:00	09:00
Dienstag	30. 03. 2021	16:00	19:00	Dienstag	28. 09. 2021	16:00	19:00
Dienstag	13. 04. 2021	08:00	09:00	Dienstag	12. 10. 2021	08:00	09:00
Dienstag	13. 04. 2021	16:00	19:00	Dienstag	12. 10. 2021	16:00	19:00
Dienstag	27. 04. 2021	08:00	09:00	Montag	25. 10. 2021	08:00	09:00
Dienstag	27. 04. 2021	16:00	19:00	Montag	25. 10. 2021	16:00	19:00
Dienstag	11. 05. 2021	08:00	09:00	Dienstag	09. 11. 2021	08:00	09:00
Dienstag	11. 05. 2021	16:00	19:00	Dienstag	09. 11. 2021	16:00	19:00
Dienstag	25. 05. 2021	08:00	09:00	Dienstag	23. 11. 2021	08:00	09:00
Dienstag	25. 05. 2021	16:00	19:00	Dienstag	23. 11. 2021	16:00	19:00
Dienstag	08. 06. 2021	08:00	09:00	Dienstag	07. 12. 2021	08:00	09:00
Dienstag	08. 06. 2021	16:00	19:00	Dienstag	07. 12. 2021	16:00	19:00
Dienstag	22. 06. 2021	08:00	09:00	Dienstag	21. 12. 2021	08:00	09:00
Dienstag	22. 06. 2021	16:00	19:00	Dienstag	21. 12. 2021	16:00	19:00
Dienstag	06. 07. 2021	08:00	09:00				

Weitere Informationen zur Entsorgung unter: <https://gda.gv.at/trenn-abc>

# Musikverein Euratsfeld informiert



## Ausrückungen und Veranstaltungen 2020

08. Jän.	Begräbnis Friederike Offenberger, Stelzberg
29. Jän.	Begräbnis Karl Friedwagner, Birkenweg
22. Feb.	Musikverein Maskenball
25. Feb.	Kinderfasching
08. Mai	Urnenbeisetzung Franz Kraus, Holzhausmühle
03. Juni	Begräbnis Johann Schraml, Handlesberg
08. Aug.	Hochzeit Franz Pruckner und Uschi Raser, Braunshofstraße
14. Aug.	Kinderferienspiele in Ferschnitz
20. Aug.	Begräbnis Gottfried Poxhofer, Niederaigen
22. Aug.	Hochzeit Jürgen und Katja Datzberger, Pittersberg
05. Sept.	Gold. Hochzeit Fam. Karl und Christine Hochholzer, Mittergafring
06. Sept.	Hochzeit Klaus und Theresa Bruckner, Kalkstechen
22. Sept.	Begräbnis Daniel Punz, Mühlaustraße
26. Sept.	Erstkommunion
17. Okt.	Pfarrfirmung
27. Okt.	Begräbnis Rosina Offenberger, St. Peter in der Au
20. Nov.	Begräbnis Pfarrer Johann Berger
27. Nov.	Begräbnis Friederika Palmanshofer, Hochkogelstraße
24. Dez.	Turmbblasen

Wir präsentieren euch den kürzesten Jahresrückblick der Musikvereinsgeschichte.

Noch sehr unbeschwert sind wir in das Jahr 2020 gestartet und haben unseren Maskenball nach einer einjährigen Pause wieder veranstaltet. Die Euratsfelder konnten noch einmal gemeinsam feiern und über die Corona Verkleidungen wurde damals noch geschmunzelt. Natürlich durfte auch der Kinderfasching nicht fehlen und so wurden die jüngsten Faschingsnarren auch noch einmal gut unterhalten.

Was dann kam, ist nur zu gut bekannt. Eine nicht endend wollende Pause.

Im Juni war es dann endlich wieder soweit! Wer hätte gedacht, dass sich Musikanten so auf eine Musikprobe freuen wie früher auf einen Frühschoppen? Etwas eingerostet wurden Märsche und Polka wieder gemeinsam geprobt, im Freien bei Sonnenuntergang. Insgesamt musizierten wir 4 Mal im Freien, am Dr. Alois Mock-Platz und vor allem am Parkplatz der Firma Knapp. Dafür ein herzliches Dankeschön. Wir haben nur einen Bruchteil unserer Ausrückungen der letzten Jahre gespielt, aber dafür jede einzelne mit sehr großer Freude. So durften wir Hochzeiten mitfeiern, die Erstkommunion und Firmung mitgestalten und auf Geburtstage gemeinsam anstoßen.

Leider gab es nicht nur erfreuliche Anlässe. Wir mussten heuer zwei Musikkameraden auf ihren letzten Weg begleiten. Charly Friedwagner hat viele Jahre am Schlagzeug mitgespielt und den Musikverein über 50 Jahre unterstützt. Bis zuletzt organisiert er das Musikpreisschnapsen, sorgte für den Musikschnaps und verwaltete unsere Kameradschaftskasse.

Das tragische Bergungsglück von Daniel Punz hat uns sehr erschüttert. Daniel musizierte 17 Jahre mit uns und war ein fixer Bestandteil des Klarinettenregisters. Es wird uns fehlen, dass Daniel nicht mehr mit seiner Tracht auf dem Fahrrad daher radelt. Wir sind dankbar dafür, dass wir die Begräbnisse mitgestalten durften und uns somit würdig von Charly und Daniel verabschieden konnten.

Zum Schluss dürfen wir noch von unserem absoluten Musik Highlight berichten. Es stand von Anfang an, wie ein Fels in der Brandung, in unserem Ausrückungskalender. Die Hochzeit von Uschi und Franz Pruckner auf einem Weingut in Rohrau. Wir haben mit der Musikkapelle Rohrau gemeinsam musiziert und gefeiert. Die weite Anreise hat sich mehr als gelohnt und wir wünschen Franz und Uschi alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Ja, dieses Jahr war besonders und für jeden einzelnen eine Herausforderung. Aber wir haben die gemeinsamen Proben und Auftritte umso mehr geschätzt und wir werden auch nächstes Jahr alles geben, um den Feierlichkeiten einen musikalischen Rahmen zu geben!

# Musikverein Euratsfeld informiert



## Volkstanzgruppe Euratsfeld wählte neuen Vorstand

Normalerweise findet jedes Jahr im Oktober/November die Jahreshauptversammlung der VTG Euratsfeld statt. Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation war dies heuer nicht möglich. Deshalb wurde die Wahl des Vorstands unter gänzlich neuen Voraussetzungen abgehalten: Die Wahl wurde Online, mit Unterstützung der Landjugend Niederösterreich, durchgeführt. Dadurch entfiel der festliche Teil der Versammlung, der den Rückblick auf das vergangene Jahr sowie den Dank an alle Mitglieder und Funktionäre enthält. Dieser kann hoffentlich im Frühjahr nachgeholt werden.

Die Online-Wahl brachte folgendes Ergebnis: Zur Leitung wurden Andreas Kaltenbrunner und Sandra Schweinzer wiedergewählt. Zur Seite stehen ihnen Lukas Latschbacher und Sophie Gstettenhofer.

Voller Hoffnung, dass bald wieder Proben und Auftritte stattfinden können, startet die Volkstanzgruppe in ein neues VTG-Jahr!



## Neuigkeiten aus der Mittelschule

### Youth Hackathon 2020

Noch vor dem ersten Lockdown im Februar 2020 absolvierten die letztjährigen 4. Klassen Workshops im Zuge des Youthhackathons.

Eigentlich hätte im Juni eine Preisverleihung in Wien stattfinden sollen, diese wurde jedoch aufgrund der Pandemie abgesagt. Um so freudiger war die Überraschung, als ich Anfang November eine Mail von den Veranstaltern des Youthhackathons bekam. Ein Team der MS Euratsfeld wurde für die Kategorie App-Design von einer Fachjury nominiert. Hervorzuheben ist dabei, dass wir im Kreise der Nominierten (9 Schulen österreichweit) die einzige Mittelschule waren. Alle anderen nominierten Teams kamen von höheren Schulen. Das Team bestehend aus Jennifer Vonk, Stefan Schlemmer und Tobias Weinzierl hat vollkommen eigenverantwortlich, ohne Hilfe von mir als Lehrer, eine App geschaffen, welche die Jury überzeugte, diese mit einer Nominierung auszuzeichnen. Auch wenn zum Schluss kein Platz unter den besten 3 möglich war, können unsere ehemaligen Schüler stolz auf sich und das Erreichte sein. Ich konnte mit dem Team sprechen und wir durften am 24. November bei der Online-Preisverleihung teilnehmen. Dazu hat Jennifer Vonk einen Bericht verfasst:

Am Dienstag, 24. November 2020, fand die Preisverleihung des Youth Hackathon 2020 statt. Da es wegen dem COVID-19 Virus nicht erlaubt war, eine Veranstaltung mit örtlicher Anwesenheit zu halten, hat diese online stattgefunden. Insgesamt gab es 15 Gewinner. Jeweils neun bei den Games, die mit Scratch programmiert wurden, sowie sechs Gewinner bei den Apps, die mit Thinkable entstanden sind.

Von 120 Apps wurden neun Apps in der Kategorie Rookies nominiert. Dabei wurde ein Team aus unserer Schule nominiert. Als einzigen Mittelschule wurden die ehemaligen Schüler Stefan Schlemmer, Tobias Weinzierl und Jennifer Vonk mit ihrer App „Das Gemüsequiz“ ausgewählt. Die App behandelt die Themen „Gemüse“ und „Gesunde Ernährung“ in Form eines Quiz. Leider erhielt die App zwischen den guten Konkurrenten keinen Podiums-Platz.

Nichtsdestotrotz ist es eine sehr gute Leistung, worauf wir als Schule sehr stolz sein können.

*Jennifer Vonk*

Wir gratulieren zu dieser tollen Leistung und freuen uns, dass die Teilnahme am Youthhackathon auch im 2. Jahr seines Bestehens nicht nur Spaß gemacht hat, sondern auch mit einer Nominierung belohnt wurde. (Gerhard Neubauer)

# Neuigkeiten aus der Mittelschule

## SCHULSPORTGÜTESIEGEL IN GOLD

Die MITTELSCHULE EURATSFELD ist in BEWEGUNG!



Dieses Engagement im Bereich der Bewegung und der Gesundheitserziehung wird vom Bundesministerium mit dem Schulsportgütesiegel zertifiziert. Die Anforderungen für diese Auszeichnung sind sehr hoch und werden in unterschiedliche Bereiche unterteilt. Die MS Euratsfeld punktet dabei mit einer ausgezeichneten Infrastruktur (teilbare Sporthalle, Boulderraum, Bewegungsraum, Sportplatz, ....), mit dem umfangreichen Sportangebot (Ballspiel ABC, Fußball, Volleyball, ...), den bestens ausgebildeten Sportlehrern/innen und dem Angebot von Schulwochen mit sportlichen Schwerpunkten (Aktivwoche, Wintersportwoche und Fußballtrainingslager, ....).

Die Schule hat in allen diesen Punkten mit „Sehr gut“ abgeschnitten und darf deshalb für die nächsten vier Jahre das Schulsportgütesiegel in GOLD tragen.

## Weihnachten - das Fest zum Freude schenken

In Kooperation mit der Frauenbewegung Euratsfeld konnten die Schüler der 3. Klassen unter der Leitung von LfWE Helga Peschta wieder einmal aktiv werden. Im Krankenhaus Amstetten-Mauer warten Patienten gespannt auf das Weihnachtsfest. Kleine, ganz persönliche Geschenke sollen sie erfreuen. Da wurde eifrig gebacken, gebastelt und liebevoll verpackt. Die Damen der KFB bringen nun die Packerl auf die Stationen, wo sie am Heiligen Abend verteilt werden. Ein besonderes Dankeschön geht an Frau Monika Heiligenbrunner und ihr Team für die Organisation. Wir freuen uns jedes Jahr wieder, dass sie uns die Möglichkeit bieten, an ihrer Aktion mitzuarbeiten.



## Virtuelle Schulführung durch die Mittelschule Euratsfeld

Da wir Sie heuer leider aufgrund der momentanen Situation nicht am traditionellen Tag der offenen Tür bei uns in der Schule begrüßen konnten, laden wir Sie ein, uns virtuell durch unsere Schule zu begleiten. Folgen Sie dazu dem Link auf unserer Website: <https://mseuratsfeld.edupage.org>

Viel Spaß beim virtuellen Rundgang durch unsere Schule! Wir freuen uns auch schon auf persönliche Schulführungen im Frühling! In der Zwischenzeit wünschen wir einen besinnlichen Advent, gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch in ein hoffentlich corona-befreites 2021!

DNMS Margit Gugler, BEd  
Direktion und Team der Mittelschule Euratsfeld

# Ärztendienst 1. Quartal 2021

Dr. Georg CSAICSICH .....	St. Martin.....	Hochfeldstraße 14.....	07412/58 090
Dr. Franz A. GABLER.....	Euratsfeld .....	Gafringstraße 5.....	07474/280
Dr. Christian HAUNSCHMIDT .....	Blindenmarkt.....	Hauptstraße 22.....	07473/666 77
Dr. Horst HOLLICK.....	Neumarkt.....	Schubertstraße 11.....	07412/54 028
Dr. Ulrike STIERSCHNEIDER .....	Ferschnitz .....	Marktstraße 15 .....	07473/82 32-0

24./25. Dezember 2020 .....	Dr. CSAICSICH Georg
26./27. Dezember 2020 .....	Dr. GABLER Franz A.
31. Dezember 2020 .....	Dr. HOLLICK Horst
1. Jänner 2021 .....	Dr. HOLLICK Horst
2./3. Jänner 2021 .....	Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike
6. Jänner 2021 .....	Dr. GABLER Franz A.
9./10. Jänner 2021 .....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian
16./17. Jänner 2021 .....	Dr. CSAICSICH Georg
23./24. Jänner 2021 .....	Dr. GABLER Franz A.
30./31. Jänner 2021 .....	Dr. HOLLICK Horst
06./07. Februar 2021 .....	Dr. STIERSCHNEIDER
13./14. Februar 2021 .....	Dr. CSAICSICH Georg
20./21. Februar 2021 .....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian
27./28. Februar 2021 .....	Dr. GABLER Franz A.
06./07. März 2021 .....	Dr. HOLLICK Horst
13./14. März 2021 .....	Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike
20./21. März 2021 .....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian
27./28. März 2021 .....	Dr. CSAICSICH Georg

Die aktuellen Bereitschaftsdienste finden Sie unter <https://www.arztnoe.at/fuer-patienten/service/wochenenddienste>



Ein Frohes Weihnachtsfest und Alles Gute, Gesundheit, Glück, Genuss und viel Freude im Neuen Jahr wünschen von Herzen Familie HOCHHOLZER und das GAFRINGWIRT-Team!

**GAFRINGWIRT**  
WIRTSHAUS LANDHOTEL MOSTBARON

**Ein herzliches DANKE an alle unsere Gäste und Freunde!**

Wir freuen uns auf viele Reservierungen für 2021 Ihrer Familien-, Geburtstags-, Hochzeits-, Tauf- oder Firmenfeier. – DANKE!

**REGIONAL GENIEßEN \* FEIERN \* TAGEN \* ERHOLEN**







**Familie HOCHHOLZER & Team freuen sich auf Sie/Euch!**  
**3324 Euratsfeld, Mittergafring 4 – [www.gafringwirt.at](http://www.gafringwirt.at)**  
**[info@gafringwirt.at](mailto:info@gafringwirt.at) \* Telefon: 07474/268**



# So verhindert man Christbaumbrände!

In der Advent- und Weihnachtszeit ist alljährlich die Zahl der Wohnungsbrände stark ansteigend. Ihre Feuerwehr gibt Ihnen Tipps, wie Sie selbst derartige Brände verhindern können.



## Aufbewahrung

Damit Christbäume länger frisch bleiben, am besten bis zur Aufstellung in einen mit Wasser gefüllten Topf oder Kübel stellen.

## Aufstellung

Nur kipp- und standsichere Vorrichtungen (Christbaumständer) verwenden. Bewährt haben sich die im Handel erhältlichen Christbaumständer mit eingebautem Behälter, der mit Wasser gefüllt wird.

## Standort

Christbäume immer so aufstellen, dass im Falle eines Brandes das Verlassen des Raumes ungehindert möglich ist. Daher nicht unmittelbar neben Türen aufstellen – Fluchtwegmöglichkeit freihalten!

## Schutzabstände

Mindestens 50 cm Abstand halten von brennbaren Vorhängen, Decken und Möbeln. Die Umgebung des Christbaumes von leichtentzündlichen Gegenständen freihalten.

## Christbaumschmuck

Keine brennenden Stoffe wie Papier, Watte, Zelluloid und Zellwolle verwenden.

## Aufsicht

Christbäume mit brennenden Kerzen nicht unbeaufsichtigt lassen.

## Kinder

Nie unbeaufsichtigt lassen, wenn Christbaumkerzen brennen. Zündhölzer und Feuerzeuge versperren, damit Kleinkinder die Kerzen nicht heimlich anzünden können.

## Kerzen

Sicher befestigen, die Kerzen von oben nach unten anzünden und von unten nach oben auslöschten.

## Sternspritzer

Beim Abbrand beobachten, vor allem die glühenden Restkolben nicht mit brennbaren Gegenständen in Verbindung bringen. Keinesfalls auf dünnen Ästen anbringen.

## Dürre Bäume

Dürre Bäume brennen wie Zunder, der Abbrand erfolgt mit rasanter Geschwindigkeit. Daher bald entfernen, keinesfalls mehr die Kerzen anzünden.

## Elektrische Beleuchtung

Darauf achten, dass Sicherungen, Anschluss und Leitungen den Vorschriften entsprechen.

## Vorsorgen

Löschmittel, Handfeuerlöscher oder einen Kübel mit Wasser griffbereit aufstellen.

## Für alle Fälle – falls es doch passiert:

### Das Wichtigste:

Klaren Kopf bewahren - keine Panik!

### Löschversuch

Mit Handfeuerlöscher oder Wasser sofort löschen bzw. den Baum in eine Decke einrollen oder versuchen, ihn beim Fenster hinauszuerwerfen.

### Erfolgloser Löschversuch

Falls der Brand nicht mehr selbst gelöscht werden kann:

- Raum sofort verlassen!
- Türen zum Brandraum schließen!
- Feuerwehr alarmieren!

**Die Feuerwehr ist auch in der Weihnachtszeit für Sie bereit.**

**Feuerwehr-Notrufnummer: 122 (ohne Vorwahl)**

(bei Telefonanlagen – Freistellung wählen, z. B. 0-122)



*Die FF-Euratsfeld und die FF-Aigen wünschen  
der Bevölkerung von Euratsfeld  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021!*

## Aktuelles aus dem Theaterstadl!



### Lieber Freunde des Euratsfelder Theaterstadls!

Ein turbulentes, herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende. Der Spruch „Oft kommt es anders als man denkt!“ hat sich für alle von uns in diesem Jahr sicher mehrmals bewährt. Natürlich kämpfen auch wir im Euratsfelder Theaterstadl mit der nach wie vor alltäglichen Ungewissheit, wann der Corona-Spuk vorbei oder zumindest kontrollierbar ist. Während wir in den vergangenen Jahren um diese Zeit bereits eifrig die Werbetrommel für unsere spezielle Aufführung BUFFETTHERATERMUSIK rührten, bleibt es uns in diesem Jahr leider verwehrt. Theaterstücke zu veranstalten erfordert eine lange, aufwendige Planungs- und Probephase und natürlich sind wir bestrebt unser Publikum 2021 mit dem Stück „Der fast perfekte Polterabend!“ zu begeistern. Daher haben wir uns entschlossen die Premiere der kommenden Saison um mindestens ein Monat nach hinten zu verschieben, um von der Location her flexibler zu werden. Was das bedeuten könnte, dazu wollen wir nicht zu viel verraten. Wir sind jedenfalls bestrebt, uns auf möglichst viele unerwartete Situationen vorzubereiten.

In diesem Sinne wünschen wir, das gesamte Team des Euratsfelder Theaterstadl`s, euch allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2021!

Auf ein baldiges Wiedersehen  
Das Team des Euratsfelder Theaterstadl`s

## Euratsfelder Rucksack

Der Schul-Wander-Rucksack der Siebziger Jahre in der Euratsfeld Edition ist da! Die verwendeten Textilien spiegeln sich in der Euratsfelder Tracht wider. So sind der robuste Janker Stoff, Ziegenvelours-Leder und Seidenstoff harmonisch und funktionell kombiniert.

Im Innenfutter befinden sich zwei Reißverschlussfächer für Wertsachen. Das Außenfach ist zusätzlich mit einem verdeckten Zipp ausgestattet, sodass nichts herausfallen kann. Die Taschenklappen werden auffällig mit traditionellen Riemenschnallen gehalten und die Träger sind natürlich verstellbar ausgeführt.

„Der Rucksack erfüllt alle funktionellen Anforderungen und sieht noch dazu schön aus! So passt er auch, als Schulranzen oder zum Einkaufen und lässt sich modisch zur Euratsfelder Tracht kombinieren!“, so Rita Gabler, die mit ihrer zündenden Idee die Entwicklung ausgelöst hat.

Masse: H ca. 37 cm/B ca. 34 cm/Trägerlänge ca. 80 cm

Weitere Informationen und ihre persönliche Beratung zu Taschen erhalten sie bei:

kUNtEXT - Kunstvolles aus Textil  
Jutta Halbartschlager  
Leopoldstraße 2  
3300 Amstetten  
+43 664 73 87 5117  
[atelier@kuntext.at](mailto:atelier@kuntext.at)  
[www.kuntext.at](http://www.kuntext.at)



Verein Schönes Euratsfeld  
Gemeinsam für einen schönen Lebensraum!

# Werbung, Kulinarisches, Direktvermarkter

## Christbaumsammeln der JVP

Die JVP sammelt am **16.01.2021**  
wieder die Christbäume.  
Darum bitten wir die ungezierten Christbäume  
Spätestens am **Vortag** vor die Tür zu Legen

Liebe Grüße die JVP Euratsfeld



**AUTOHAUS**  
**weislein**

Die neue  
Vignette 2021 ist da!!



Jahresvignette € 92,50  
2 Monatsvignette € 27,80  
10 Tagesvignette € 9,50

Schenken Sie zu  
Weihnachten

Wasch – oder  
Tankgutscheine

Wir wünschen  
unseren Kunden  
ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und eine gute Fahrt  
im Jahr 2021.

## Bäckerei Danecker

### Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr

<b>DO, 24.12.2020</b>	06:00 – 12:00 Uhr
<b>FR, 25.12.2020</b>	geschlossen
<b>SA, 26.12.2020</b>	06:30 – 12:00 Uhr (nur Bäckerei)
<b>SO, 27.12.2020</b>	07:00 – 12:00 Uhr
<b>DO, 31.12.2020</b>	06:00 – 12:00 Uhr
<b>FR, 01.01.2021</b>	geschlossen
<b>MI, 06.01.2021</b>	07:00 – 12:00 Uhr

Das Danecker - Team bedankt sich für ihre Treue  
und wünscht frohe Weihnachten und einen gu-  
ten Rutsch ins neue Jahr.



Ver. Schönes Euratsfeld  
Gemeinschaft für einen schönen Lebensraum



Euratsfelder  
**ALLTAGSTRACHT**

Dirndl mit weißer oder  
blauer Schürze

individuell kombinierbar  
mit Euratsfelder Hut und Janker



www.euratsfeld.gv.at

Information & Bestellung bei  
Kathrin Resch 0680/2131175  
Maria Zehetgruber 0681/20206203  
Martin Zehetgruber 0680/2131200  
gafringerHOF.at

GAFRINGERHOF  
www.gafringerHOF.at

Weidegansl  
Weideputen  
Wildhendl  
Weidelamm  
Käferbohnen  
Erdäpfel

„Aktuell  
Ab Hof,



100% Putenfleisch & Sonnenblumenöl  
**weidePUTENFRANKFURTER**

# Veranstaltungen

## Programmorschau 2021

Unser Motto: „Gemeinsam statt einsam“

**Turnen** mit *Erika Rücklinger* jeden **Montag** während der Schulzeit **16.30 – 17.30 Uhr** in der VS

**Kegeln:** lt. Ankündigung im Schaukasten, Leitung *Franz Hilmbauer* (0680/5577245)

**Stockschießen** am Stockschiützenplatz: jeden **Dienstag** ab 19 Uhr, Leitung *Leo Resch*

**Smovey-Kurs:** voraussichtlich jeden **Mittwoch, 9.30 – 10.30 Uhr** im PGZ

- Sa, 30. Jän. 2021 – **55. Pfarrball:** ab 14 Uhr als **Seniorenball** im PGZ

\*Wenn coronabedingt erlaubt monatlich: **Wandern** mit *Monika Gabler* und/oder *Maria Winkler*

**„Lerne Euratsfeld und seine Umgebung kennen“:** jeweils am **1. Freitag im Monat, ab 14 Uhr**

vom FF-Platz bzw. nach Vereinbarung

\* **Radfahren:** einige Radtouren geplant!

- Fr, 12. Feb. 2021 – **Fahrt ins Blaue** inkl. Fahrt, Imbiss, Führungen: € 28  
Abfahrt: 9.00 FF Rückkunft: 17.15 FF
- März 2021: **Kreuzweg**, mitgestaltet von den Senioren
- Mi, 10. März 2021, 14 Uhr – **Singnachmittag** mit *Fritz Haag, Anni Furtner* u. *Maria Winkler* im Gh. Gruber
- Di, 13. und 14. April 2021 – **„Rundfahrt südl. Mühlviertel“** mit *Franz Grimm* € 26  
(2 Termine wegen bekannt starker Nachfrage)  
Abfahrt: 8 Uhr FF Rückkunft: 19.30 Uhr FF
- Sa, 1. Mai 2021, 15 Uhr – „Der fast perfekte Polterabend“ im Euratsfelder Theaterstadel; Karten bei *Fritz Bruckner* (0680/3062127)
- Mi, 5. Mai 2021 – **Landes-Radwandertag** in Wolfpassing
- Fr, 14. Mai 2021 – **„Mutter- und Vatertagsfahrt“ nach Spital am Phyrn** € 31  
Abfahrt: 7 Uhr FF Rückkunft: 18.30 Uhr, Abschluss im Gh. Gruber
- Mi, 16. Juni 2021, ab 13 Uhr – **Grillfest** im PGZ
- Mi, 7. Juli 2021, 19 Uhr – **Singabend** mit *Fritz Haag, Anni Furtner* u. *Maria Winkler* im Gh. Gruber
- Mi, 14. Juli 2021 – **Wanderfahrt „Feuerkogel“** € 53  
Abfahrt: 6.30 Uhr Gafringwirt  
Rückkunft: 18.30 Uhr Gafringwirt
- Fr, 6. August 2021 – **Landes-Wandertag** in Eggenburg

- Di, 24. – Sa, 28. Aug. 2021  
**5-Tages-Fahrt „Lungau“**  
€ 425 (EZ-Zuschlag 75 €)  
**Anmeldeschluss: 20. Juni 2021**  
Abfahrt: 6.30 Uhr FF  
Rückkunft: ca. 18.30 Uhr FF  
Reisestorno-Versicherung empfohlen:  
€ 37 / Person Bei Nichtantritt der Reise fallen ansonsten Stornogebühren für die jeweilige Person an!

- Sept. 2021 - **Familien- und Senioren-Wallfahrt „Sonntagberg“**
- So, 12. Sept. 2021 – **Freiluftkonzert in Grafenegg** mit dem Johann Strauß Orchester  
Abfahrt: 9.15 Uhr FF Rückkunft: 17 Uhr FF
- Di, 14. Sept. 2021 – **„Wien&Bratislava“** (mit Twin City Liner u. Mittagessen) € 75  
(Reisepass mitnehmen!)  
Abfahrt: 5.45 Uhr FF  
Rückkunft: 19.30 Uhr FF
- Sa, 2. Okt. 2021 – **Mitgliederversammlung**, Ehrung langjähriger Mitglieder
- Do, 14. Okt. 2021 – **Wallfahrt nach Waldhausen** € 40  
Abfahrt: 8.30 Uhr FF Rückkunft: 16.30 FF
- Di, 26. Okt. 2021: „Wiener Blut“, Operette von *Johann Strauss* in der Ybbsfeldhalle Blindenmarkt; Karten bei *Fritz Bruckner* (0680/3062127)
- Mi, 17. Nov. 2021, 14 Uhr – **Singnachmittag** mit *Fritz Haag, Anni Furtner* u. *Maria Winkler* im Gh. Gruber
- Dez. 2021: **Rorate Messe**, mitgestaltet von den Senioren
- Sa, 18. Dez. 2021: **Weihnachtsfeier** im PGZ

**Detailinformationen im Schaukasten** und in den **Euratsfelder Gemeindenachrichten!**  
\*Anmeldung zu den Fahrten im Fahrtenbuch auf der Raiba Euratsfeld  
\*Abmeldung für eine Fahrt nur tel. bei *Obm. Franz Rücklinger* (0676/7607280) bis 8 Tage vor der Abfahrt!

Wir freuen uns auf deine/eure Teilnahme!

**Viel Glück und Gesundheit für 2021**  
wünscht der Vorstand der  
**OG Euratsfeld**